

學生事務及特殊教育司

Department of Student Affairs and Special Education

境外學生性別友善議題 Issues of Gender Friendliness for Overseas Students

懷孕學生受教權維護 Protecting the Right to Education for Pregnant Students

法規說明

Explanation of Laws and Regulations

邱玉誠 Chiu Yu-Cheng

簡報大綱 Outline of Briefing

法規名稱與依據 學校經費運用 08 **Legal Basis of the Guidelines** The Usage of Funds 適用學生 謹守專業倫理 09 **Applicable Students Adhering to Professional Ethics** 救濟 適用學生之受教權益 03 10 **Right to Education for Applicable Students** Remedies 其他函釋 學校辦理事項 11 04 **Other Letters** Items to be Handled by the education institute 學校分工 例舉學校資源網站 12 The Division of Labor **List of Resource Websites** 衛福部資源 工作小組組成與任務 06 **Ministry of Health and Welfare Resources Work Group Composition and Responsibilities** 通報 **Reporting**

法規名稱與依據 Legal Basis of the Guidelines

教育部為落實性別平等教育法第15條規定,指導學校積極維護懷孕學生之受教權,並提供必要之協助,特訂定「學生懷孕受教權維護及輔導協助要點」。

The Ministry of Education has formulated the Guidelines for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students to enforce the provisions of Article 15 of the Gender Equity Education Act and guide schools to proactively protect pregnant students' right to education while providing needed assistance.

本要點適用於公私立各級學校及學生。

The Guidelines are applicable to public and private schools of all levels and their students.

Applicable Students

適用本要點之學生稱為「適用學生」。

Students to whom the Guidelines apply are referred to herein as Applicable Students.

適用學生 Applicable Students



懷孕、曾懷孕(人工流產、自然流產或出養)之學生。 Students who are pregnant or have experienced a pregnancy (i.e., induced abortion, miscarriage, or placement for adoption).





育有子女之學生。

Students who have children.

因配偶或伴侶懷孕、曾懷孕,而有受教權維護及輔導協助需求之學生。

Students who require protection of their rights to education, counseling, and assistance due to their spouse or partner being pregnant or having experienced a pregnancy.

適用學生 Applicable Students

學生因配偶或伴侶懷孕、曾懷孕而有受教權維護及輔導協助需求亦為本要點之所稱之適用學生。 If a student requires protection of their rights to education, counseling, and assistance due to their spouse or partner being pregnant or having experienced a pregnancy, they are also designated as Applicable Students under the Guidelines.

本要點所稱伴侶,係指與懷孕、曾懷孕者尚未成立民法所定婚姻關係,惟具有親密性及排他性 關係,且其身分為學生者。

A partner as referred to in the Guidelines is a person who, although not in a wedded relationship recognized by civil law, has an intimate and exclusive relationship with a person who is pregnant or has experienced a pregnancy, and has student status.



未成年小爸爸 Underaged teen fathers



成年但有輔導協助需求之男性 Adult males who require counseling and assistance



同性伴侶 Same-sex partners

適用學生之受教權益 Right to Education for Applicable Students



- ◆ 彈性辦理請假 Flexible handling of leave requests
- ◆ 彈性處理成績考核
 Flexible handling of performance evaluation
- ◆ 保留入學資格
 Deferred enrollment
- ◆ 延長修業期限 Extension of study
- ◆ 延長修業期限
 Suspended study period does not count toward maximum years of suspended study
- ◆ 其他受教權益
 Other rights to education

Right to Education for Applicable Students



彈性辦理請假 Flexible handling of leave requests

註冊、考試期間,學生因懷孕引發之事(病)假、產假,得持醫生證明辦理請假;或因哺育幼兒之突發狀況亦得辦理請假。(本部96年12月31日台訓(三)字第0960173397號函函釋)

During the registration and exam period, if the student requires personal (sick) leave or maternity leave due to pregnancy, they may apply for leave by providing a medical certificate. They may also apply for leave if unexpected circumstances arise due to childrearing. (Letter No. Tai-Hsun-(San)-Tsu-0960173397, issued by the MOE on December 31, 2007)



彈性處理成績考核

Flexible handling of performance evaluation

學生因懷孕或哺育幼兒而核准之事(病)假、產假,其缺席不扣分;致缺課時數逾全學期授課時數1/3者,該科目成績得視需要與科目性質,以補考或其他補救措施彈性處理,補考成績並按實際成績計算。(本部96年12月31日台訓(三)字第0960173397號函函釋)

If a student is pregnant or childrearing and their personal (sick) leave or maternity leave has been approved, no points may be deducted due to the absence. If the absences exceed 1/3 of the total class time during the semester, the course grade may, depending on need and the nature of the course, be determined via a make-up test or other remedial measures, and the make-up grade will be calculated based on the actual score thereof. (Letter No. Tai-Hsun-(San)-Tsu 0960173397, issued by the MOE on December 31, 2007)





Right to Education for Applicable Students



保留入學資格 Deferred Enrollment

學生因懷孕或生產並持有證明者,得於註冊開始前,向學校申請保留入學資格,入學資格保留年限依學生懷孕、生產或哺育幼兒之需要申請。(本部96年12月31日台訓(三)字第0960173397號函函釋)

A student who is pregnant or has given birth and presents a medical certificate may apply to the school for deferred enrollment prior to the start of registration. When applying, the deadline for the deferral can be decided based on the student's pregnancy, childbirth, and childrearing needs. (Letter No. Tai-Hsun-(San)-Tsu 0960173397, issued by the MOE on December 31, 2007)





延長修業期限 Extension of study

學生因懷孕、生產或哺育幼兒之需要得延長修業期限。(本部96年12月31日台訓(三)字第0960173397號函函釋)

The student may request an extension of study in response to pregnancy, childbirth, or childrearing needs. (Letter No. Tai-Hsun-(San)-Tsu 0960173397, issued by the MOE on December 31, 2007)



Right to Education for Applicable Students



適用學生得向學校提出 學生懷孕現況與需求

Applicable students may inform the school of their pregnancy status and needs.

		字生作	聚学 块2	九興 需	水調質	.衣				
						填表日	期:	年	月	日
	一、學生基本資料									
	姓名	性別		生日	ź	手 月	日至	丰龄		歲
	班級/	班別	□ 1. 🛭	間部	<u> </u>	進修部				
	系級	址列	□ 3. 在	職專班	4.	其他:_				_
	是否需學校協助?									
	□1. 是 □2. 否(限成年學生	填選)	□3. 其4	也:					_
	聯絡 (住宅):		E-mail							
	電話 (手機):		L mail							
	□1. 懷孕(懷孕週期: 週)									
	學生 □2. 曾懷孕 (人工流產、自然流產或出養)									
	狀態 □3. 育有									
	□4. 因配偶或伴侶懷孕、曾懷孕,而有受教權維護及輔導協助需求									
		獨立扶養			. 結婚雙	方共同	夫養			
	出生子女 □3. 單方			4	. 出養					
		雙方共同扶	養							
	□6. 其他									
	就學 □1. 繼續									
	概况 □2. 請假			_	_		_			
		(休學期間:	年	月	日至	年	月	Ħ)	
	二、學生需求(可複選):									
	□ 1. 彈性辦理請假									
	□ 2. 彈性處理成績考核□ 3. 保留入學資格									
	□ 4. 延長修業期限□ 5. 申請休學期間不計入休學年限									
	□ 6. 校內各項設施使月			が 深 項)						
	□ 0. 役內谷項或施使/ □哺(集)乳室				調整「	□其他:				
	□ 7. 相關輔導協助(請			ヘエノエリ	~ 4 3E L	_,,,,,,,,,				_
				甫導 就	紫輔導	□其他	:			
	□心理諮商輔導 □家庭輔導 □學業輔導 □就業輔導 □其他: □ 8. 轉介校外資源									
	□ 9. 其他需求(請勾選下列選項)									
	□醫療協助 □法律諮詢 □經濟協助 □安置 □家庭協商									
	□托育 □其他:									
	※填報人資料(若填寫本表者非當事人,本項目資料必填)									
	姓名 單位/與學生關係									
	知悉日期 年	月 日	連約	各電話						
ľ					•					
	學生簽名:		法定代	理人簽名	:					
	承辦人(請核章)				E管(請	核章)				_
	會辦單位	+		7 12 2	- 0 (0)	m + /				_
	官 7年 7年	1								

Right to Education for Applicable Students



未成年懷孕及未成年育有子女 之學生得提出個案服務轉介 Students who are minors and are pregnant or have children may request a referral for case management services.

		卡滿 20 歲懷 孕	少女及	父母	個案服務轉	介单		
轉	單位名稱			轉介日期				
介單	轉介人				職稱			
位	電話				傳真			
	個案姓名		出生年	月日		聯絡 電話		
	住址							
		預 產 期: 日 出生日期:	年 月 年 月					
個案基本資	問題摘要							
料	轉介目的	□危機處理 □醫療協助 □生涯規劃	□家庭	協商	□法律諮詢 □出養	□經濟補 □就業	助 □就學 □安置	
	個案緊急	姓名			與個案	關係		
	聯絡人	聯絡電話						
■請填具本表單後,傳真至所在地縣市政府社會局(處)未滿 20 歲懷孕服務窗口工作人員, 敬查詢窗工作人員名單及聯繫方式,可至衛生福利部社會及家庭署全球資訊網 http://www.sfaa.gov.tw 或全國未成年懷孕求助站 https://257085.sfaa.gov.tw/下載。 ■如有疑義,請電洽「衛生福利部社會及家庭署家庭支持組家庭資源科」04-22581393。 個案轉介單回覆表								
受轉介	个單位			聯絡	電話			
處理情	青形摘要							
回覆日	期	E	1覆人		ž	管核章		
		回覆表請於接	獲轉介後	2 週內	回傳轉介單位	•		

Right to Education for Applicable Students



其他相關社會福利資源包括得運用「未成年懷孕求助網站」、「未滿20歲懷孕服務專區」、「社會安全網-關懷e起來線上求助平臺」等。

Other relevant social welfare resources that students can utilize include the Help Site for Pregnant Minors, Under 20 Pregnancy Service Area, and Social Safety Net—E-care

運用其他相關 社會福利資源 Make use of other relevant social welfare resources





學校辦理事項

Items to be Handled by the School



每學年應辦理1場宣導或訓練 The school shall conduct one session of advocacy or training every academic year

學校應積極營造無歧視、 多元平等之友善校園環境 The school shall actively create a friendly campus environment that is discrimination-free, diverse, and equitable.

學校應於相關課程、教育活動、集會或研習,納入維護學生懷孕受教權及情感教育相關議題之宣導、訓練,每學年應辦理至少1場宣導或訓練。 The school shall integrate advocacy and training on topics related to the protection of the right to education for pregnant students and relationship education into relevant courses, educational events, assemblies, or research, and it shall conduct at least one session of advocacy or training every academic year.



學校辦理事項 Items to be Handled by the School

學校應積極營造無歧視、 多元平等之友善校園環境 The school shall actively create a friendly campus environment that is discrimination-free, diverse, and equitable.



- <u>消除對婦女一切形式歧視公約(CEDAW)</u>—學校應實施包括關於性和生殖健康及權利 負責任的性行為、與防早孕和性傳播疾病課程。
 - Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW): The school shall implement courses including those related to gender and reproductive rights, responsible sexual behavior, and prevention of teen pregnancy and sexually transmitted diseases.
- 經濟社會文化權利國際公約—國家有義務確保青少年充分獲得適當的性健康和生育 健康資訊。
 - The International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (ICESCR): The country has an obligation to ensure that young people receive ample and appropriate information about sexual health and reproductive health.

國家有義務培養學生建立健康安全之性態度與性行為,學習避免非預期懷孕之知能。為使學校落實上述事宜,爰訂定「每學年辦理至少1場宣導或訓練」。

The country has an obligation to foster students' healthy and safe attitudes and behavior toward sex and teach awareness of how to avoid unplanned pregnancies. To ensure that schools implement the aforementioned measures, it has been mandated that schools shall conduct "at least one session of advocacy or training every academic year".

學校辦理事項

Items to be Handled by the School



不得要求請假、休學、轉學或退學 No forced leave, suspension, transfer, or withdrawal

學校應積極營造無歧視、 多元平等之友善校園環境 The school shall actively create a friendly campus environment that is discrimination-free, diverse, and equitable.

學校不得以學生懷孕、曾懷孕或育有子女為由,以明示或暗示之方式,要求適用學生請假、休學、轉學或退學。

The school cannot explicitly or implicitly demand that an applicable student take leave, suspend studies, transfer schools, or withdraw from school due to the student's pregnancy, experienced pregnancy, or childrearing responsibilities.



學校辦理事項

Items to be Handled by the School



修正學校規定 Amending School Rules

學校應積極營造無歧視、多 元平等之友善校園環境 The school shall actively create a friendly campus environment that is discrimination-free, diverse, and equitable.



學校應修正學則、各種章則、成績考核或評量之相關規定,納入彈性辦理請假彈性處理成績考核、保留入學資格、延長修業期限、申請休學期間不計入休學年限之輔導協助措施,協助適用學生完成學業。但法規另有規定者,不在此限To assist the applicable students in completing their studies, the school shall amend its academic regulations, various rules and guidelines, and stipulations related to performance evaluations and assessments to incorporate the following counseling and assistance measures: flexible handling of leave requests, flexible handling of performance evaluations, deferred enrollment, extension of study, and application for suspension of study that does not count toward the maximum years of suspended study. However, the forgoing shall not apply where other legal and regulatory stipulations prevail.

學校辦理事項 Items to be Handled by the School



改善硬體設施 Improve hardware and facilities

學校應積極營造無歧視、 多元平等之友善校園環境 The school shall actively create a friendly campus environment that is discrimination-free, diverse, and equitable.

學校應改善校園相關設施,提供適用學生友善安全之學習環境。

The school shall improve relevant campus facilities and provide the applicable students with a friendly and safe learning environment.





學校不得歧視或違法懲處適用學生,亦不得做出其他不當之措施或決議。

The school must not discriminate against or unlawfully penalize the applicable students, and it must not issue other improper measures or resolutions.





The school shall formulate a Division of Labor Sheet in accordance with the Division of Labor Principles for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students to protect the applicable students' right to education and provide necessary assistance.





When the school becomes aware of an applicable student, in accordance with the Flowchart for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students, it shall inform the student of the counseling and assistance resources available on- and off-campus to ensure their right to education, and proactively provide a Student Pregnancy Status and Needs Questionnaire for them to fill out.

適用學生為未成年者,學校應即啟動工作小組;

If the applicable student is a minor, the school shall immediately launch a work group.

有相關需求之成年學生,向學校提出申請者,亦同。

If an adult student with relevant needs submits an application to the school, the same process will apply.



學生懷孕受教權維護 及輔導協助分工原則 Division of Labor Principles for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students

Relevant Administrative Units

<u>教務、學務單位</u>一修正學則、各種章則、成績考查或評量之相關規定,納入相關措施。

Academic affairs and student affairs units—amend the academic regulations, various rules and guidelines, and stipulations related to performance evaluations and assessments to incorporate the relevant measures.

學校應運用相關經費,或向主管教育行政機關申請補助,辦理適用學生之輔導及多元適性教育。

The school shall utilize relevant funds or apply for assistance from the competent educational authority to handle the counseling and diversified adaptive education of the applicable students.

學生懷孕受教權維護 及輔導協助分工原則 Division of Labor Principles for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students

Relevant Administrative Units

學校應改善校園相關設施,提供適用學生友善安全之學習環境。
The school shall improve relevant campus facilities to provide applicable students with a friendly and safe learning environment.

學校應設置專人管理之網站、專用信箱、電話或電子郵件帳號,並運用集會、教學或教師進修加強宣導,使適用學生能有隱私及安心地主動求助。

The school shall establish a dedicated management website, dedicated mailbox, phone number, or e-mail address and utilize assemblies, teaching, or teachers' continuing education to strengthen advocacy so the applicable students can proactively seek help in a private and comfortable manner.

學生懷孕受教權維護 及輔導協助分工原則 Division of Labor Principles for the Protection of Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students

Relevant Administrative Units 相關行政單位 視適用學生之需要,結合相關資源,提供其多元適性教育方案 Based on the applicable student's needs, integrate relevant resources to provide a diversified adaptive education plan.

- 學業輔導:協助完成學制內課程。 Academic counseling: Assist the student in completing courses at school.
- 因應懷孕所產生之需求:協調提供孕程保健諮詢、嬰幼兒 保育諮詢、孕程及產後照護、預防非預期性懷孕知能、家 庭教育等。
 - Adaptations for needs arising from pregnancy: Coordinate to provide health consultation during the course of pregnancy, infant childcare consultation, care during pregnancy and after delivery, awareness of how to prevent unplanned pregnancies, family education, etc.
- 生涯規劃:生涯規劃輔導及技職訓練課程等。 Career plan: Career plan counseling and technical training courses, etc.

學生懷孕受教權維護 及輔導協助分工原則 Division of Labor Principles for the Protection of Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant **Students**

Relevant Administrative Units 相關行政單位

整合校內外資源

Integrate on- and off-campus resources

- 學校應提供經費,安排課程時間、場地、遴選合適教師, 進行必要之輔導協助措施。
 - The school shall provide funds, arrange the class time and place, and select suitable teachers to implement the necessary counseling and assistance measures.
- 各處室應相互合作,協助適用學生及其家庭運用校內外資 源,以因應可能之家庭生活困境及托育需求。
 - In response to potential hardships at home as well as childcare needs, all offices shall cooperate to assist the applicable students and their families in utilizing on- and off-campus resources.

學生懷孕受教權維護 及輔導協助分工原則 Division of Labor Principles for the of Protection the Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students

Relevant Administrative Units 相關行政單位

學校應提供適用學生無障礙學習環境,總務單位應視學生之需求,規 劃下列設施

The school shall provide the applicable students with a barrier-free learning environment. The general affairs unit shall plan the following facilities based on the applicable students' needs.

- 合乎需要之教室安排、課桌椅調整、停車設施、如廁地點等。 Classroom arrangement, desk and chair adjustments, parking facilities, toilet facilities, etc. in accordance with needs
- 健康中心設備器材之增購等。 Purchase of additional health center equipment and materials.
- 提供母乳哺(集)之相關設施。 **Provision of relevant facilities for nursing (lactation).**

學生懷孕受教權維護 及輔導協助分工原則 Division of Labor Principles for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students

Counseling Unit

成立輔導團隊,其成員得包括學生輔導單位主管、校護、專業輔導人員、導師、性別平等教育委員會委員,並得聘任校外輔導專業人士擔任諮詢顧問。

Establish a counseling team; members must include the head of the student counseling unit, the school nurse, professional counseling staff, academic advisor, and members of the Gender Equity Education Committee. The school may also appoint external counseling professionals to serve as consulting advisors.

學生懷孕受教權維護 及輔導協助分工原則 Division of Labor Principles for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students

Counseling 輔導 單 Unit

分派合適之輔導老師進行諮詢輔導。

Assign suitable counseling teachers to conduct consultation and counseling.

輔導團隊得召開個案會議擬定輔導計畫,並適時修正。 The counseling team may convene case meetings to formulate the counseling plan and make timely revisions.

建立學生懷孕受教權維護及輔導協助紀錄,並依專業倫理妥適 保存及管理其資料。

Establish a Record for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students, and properly retain and manage these materials in accordance with professional ethics.

輔導內容得包括

The counseling content must include

- ◆提供適用學生個別輔導、諮詢及相關決定之資訊。 Providing the applicable student with individual counseling, consultation, and information on relevant decisions.
- 依適用學生之需要協助安置、托育及相關社會福利資源轉介。 According to the applicable student's needs, assisting with placement, childcare, and referrals for relevant social welfare resources.
- ◆ 提供適用學生家庭諮詢及支持,並視需要提供其家長諮詢及協助。 Providing the applicable student with family consultation and support, and depending on the need, provide their head of household with consultation and assistance.
- ◆視需要提供班級團體輔導。 Providing need-based class group counseling.

學生懷孕受教權維護 及輔導協助分工原則 Division of Labor Principles for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students

Counseling 輔導 單 Unit 位

學生懷孕受教權維護及輔 導協助分工原則-分工表 範例

Division of Labor Principles for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students – Sample Division of Labor Sheet



ACCUSE OF THE REAL PROPERTY.								
○○學校學生懷孕受教權維護及輔導協助分工表								
相關行政單位								
單位/職稱	人員	負責項目						
教務處	000							
學務處	000							
總務處	000							
會計處	000							
輔導單位								
職稱	人員	負責項目						
主任	000							
專業輔導人員	000							
導師	000							
		※本表如不敷使用,請自行增列						

學校分工

The School's Division of Labor

學生懷孕受教權維護 及輔導協助流程圖

Flowchart for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students



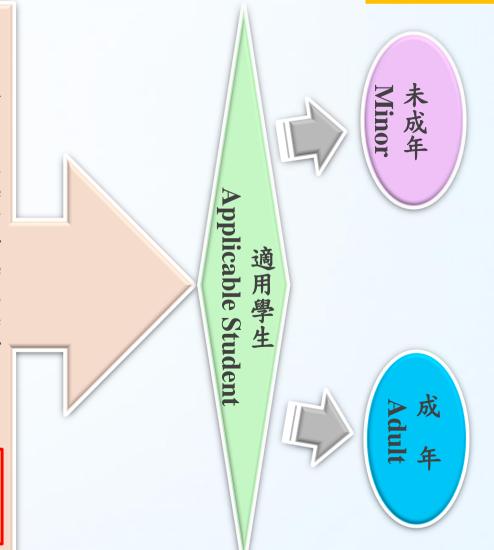
School becomes aware 校 知悉 of an applicable 適 用 student

告知校內外輔導協助資源並提供「學生懷孕現況與需求調查表」 予學生、導師或教師填寫後,送 交權責單位續處 Notify the student of on- and off-

Notify the student of on- and offcampus counseling and assistance resources and provide them with a Student Pregnancy Status and Needs Survey; after the survey is filled out by the student, their academic advisor, or their professor, give it to the responsible unit for further handling.

權責單位 Responsible unit

性平會、教務處、輔導諮商單位 Gender Equity Committee, Office of Academic Affairs, Counseling and Consultation Unit

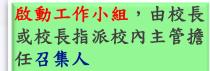


學生懷孕受教權維護 及輔導協助流程圖

Flowchart for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and for Assistance **Pregnant Students**

未成年 Minor





Launch the work group. either with the President/Dean or the President/Dean's appointed internal official serving as the convener.

> 權責單位 **Responsible Units**

相關單位依工作 小組決議及分工 表提供協助,並 視情況轉介 Relevant units provide assistance and need-based referrals based on the resolutions of the work group and the Division of Labor Sheet.

> 權責單位 Responsible Units

學校各單位 Various Units of the School

將協助辦理情形列為性平 會會議工作報告事項,每 學年末將協助概況彙報主 管教育行政機關

List the details of assistance provided in the Gender **Equity Committee meeting** work report items. At the end of every academic year, the assistance report summary to the competent educational authority.



學校分工

The School's Division of Labor

學生懷孕受教權維護 及輔導協助流程圖 Flowchart for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and **Assistance for Pregnant Students**

Requires Assistance? 協 助 需求

啟動工作小組 是 由校長或校長 指派校內主管 擔任召集人 Launch work with the dean or the dean's appointed internal official serving as the convener.

小組決議及分工 表提供協助,並 視情況轉介 units Relevant provide assistance and need-based referrals based on the resolutions of the work group and the Division of Labor Sheet.

相關單位依工作

否 No

否 No

跨單位協調

協助需求

Assistance

requires

inter-unit

cooperation?

是

將資料建檔 Create data file.

group.

將協助辦理情形列為 助概況彙報主管教育 行政機關 List the details of assistance provided in the Gender Equity Committee meeting work report items. At end of every academic year, report the assistance summary to the competent educational authority.



列性平會會議工作報告事項 List Gender Equity Committee Work Report Items



工作小組之 任務執行 Work group's task implementation

適用學生之 受教權維護情形 Status of applicable student's right to education

right to education

學生懷孕受教權 維護及輔導協助 彙報表

Report Form for the Protection of the Rights to Education, Counseling, and Assistance for Pregnant Students

性平會 工作報告事項 Gender Equity Committee Work Report Items

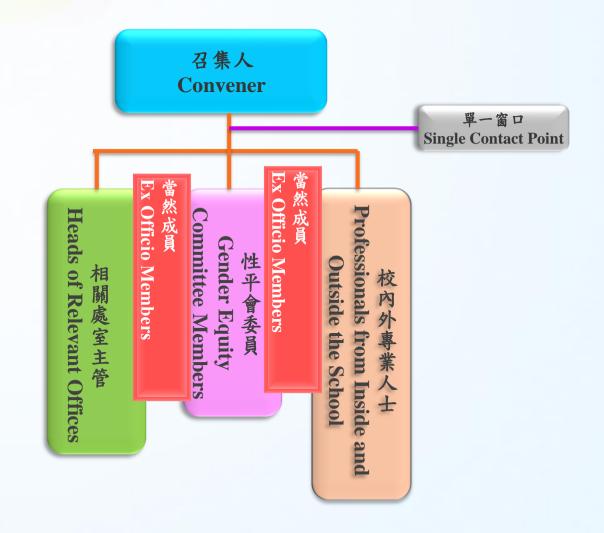
> 其他應 報告事項 Other items that must be reported

工作小組組成與任務 Work Group Composition and Responsibilities

組成 Composition

由校長或指派校內主管擔任召集人,並設立單一窗口;與課業、出缺勤、學習環境及學生輔導相關之處室主管及性別平等教育委員會委員為當然成員,並得邀請相關專業之校內外人士參與。

The President/Dean or an internal official serves as the convener and establishes a single contact point. Heads of relevant offices related to school work, absences, learning environment, and student counseling, along with members of the Gender Equity Education Committee, serve as the ex officio members, and relevant professionals from inside and outside the school may be invited to participate.



工作小組組成與任務 Work Group Composition and Responsibilities

任務 Tasks

整合教育、社政、戶政、勞工、衛生醫療、警政單位之資源,提供輔導、轉介、安置、保健、就業、家庭支持、經濟安全、法律協助及多元適性教育。

Integrate resources from education, social affairs, household registration, labor, healthcare, and police units to provide counseling, referrals, placement, healthcare, employment, family support, economic security, legal assistance, and diversified adaptive education.



通報 Reporting

通報 Reporting

學校知悉學生懷孕情事,如屬下述法規應辦理通報者,應確實辦理: When the school becomes aware of a student pregnancy, if the facts require reporting in accordance with the following laws and regulations, the school shall indeed file the report:

- 兒童及少年福利與權益保障法
 - The Protection of Children and Youths Welfare and Rights Act
- 兒童及少年性剝削防制條例
 - Child and Youth Sexual Exploitation Prevention Act
 - 性侵害犯罪防治法
 - **Sexual Assault Crime Prevention Act**
- 家庭暴力防治法
 - **Domestic Violence Protection Act**
- 其他相關法規
 - Other relevant laws and regulations



學校經費運用 The School's Usage of Funds

學校應運用相關經費,或向教育行政機關申請補助,辦理適用學生之輔導及多元適性教育。

The school shall utilize relevant funds or apply to the educational authority for subsidies to implement the applicable student's counseling and diversified adaptive education.

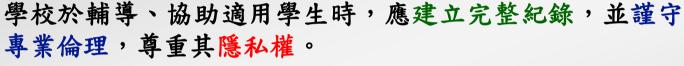


依據性別平等教育法第10條規定,學校應將維護懷孕學生受教權之相關經費,納入 性別平等教育之經費預算。

In accordance with the stipulations of Article 10 of the Gender Equity Education Act, the school shall integrate funds related to protecting the right to education for pregnant students into its budget for gender equity education expenditures.

謹守專業倫理 Adhering to Professional Ethics

謹守專業倫理 Adhering to Professional Ethics



When counseling or assisting the applicable student, the school shall create complete records, abide by professional ethics, and respect the student's right to privacy.



Remedies

救濟 Remedies

適用學生遭受學校歧視、違法懲處,或學校做出其他影響受教權之措施或決議得依相關法規提出救濟。

If the applicable student suffers discrimination or unlawful penalties from the school, or the school issues other measures or resolutions that affect the applicable student's right to education, remedies may be proposed in accordance with relevant laws and regulations.



除對婦女一切形式 歧視公約 (CEDAW) — 「對婦女的歧視」一詞指基於性別而作的任何區別、排斥或限制,其影響或其目的均足以妨礙或否認婦女不論已婚未婚在男女平等的基礎上認識、享有或行使在政治、經濟、社會、文化、公民或任何其他方面的人權和基本自由。 Convention on the Elimination of All forms of Discrimination Against Women (CEDAW):

The term "discrimination against women" refers to any form of gender-based distinction, exclusion, or restriction where the effect or purpose sufficiently impedes of denies women, regardless of marital status, of knowing, enjoying, or exercising political, economic, social, cultural, civic, or any other aspect of human rights and basic freedoms based on the principle of gender equality.

Remedies

相關法規 Laws and Regulations Related to Remedies

University

大學法

Act

第33條第4項

Article 33, Paragraph 4

大學應建立學生申訴制度,受理學生、學生會及其他相關學生自治組織不服學校之懲處 行政處分或其他措施及決議之事件,以保障學生權益。

Universities shall establish a student appeal system to handle cases of appeals made by any student, or by the student association, or by any other student self-governing organization against some university disciplinary action, administrative action, or some other university measure or decision, to ensure that the rights and interests of students are protected.



學校法 **Junior College** Act

第42條第4項前段

Article 42, first part of Paragraph 4

專科學校應建立學生申訴制度,並成立學生申訴評議委員會,受理學生、學生會及其 他相關學生自治組織不服學校之懲處或其他措施及決議之事件,以保障學生權益。 Junior colleges shall establish a student grievance review system and set up a Student Grievance Review Committee to handle cases when students, the student association, or other associated autonomous student organizations do not accept some penalty imposed by the college or some other college measure or decision, and thereby safeguard students' rights and interests.

救濟 Remedies

救濟 相關法規 Laws and Regulations Related to Remedies



性別平等 教育法 Gender Equity Education Act

教育部113年1月25日臺教學(三)字第1132800332號函函釋 Letter No. Tai-Chiao-Hsueh-(San)-Tsu 1132800332, issued by the MOE on January 25, 2024

◆ 學校或機關應提供校園性別事件收件單位之相關資訊讓學生知悉,如收件單位之地 點、電話、電子信箱等,亦應提供學校或教師違反性平法第2章及第3章所規範事件 之收件單位。

The school or institution shall provide students with relevant information about the unit responsible for handling campus gender incidents, such as the responsible unit's address, phone number, and e-mail address, to ensure awareness. Additionally, it shall provide a unit responsible for handling incidents where the school or teacher violates the items regulated under Chapter 2 and Chapter 3 of the Gender Equity Act.

若發現學校或教師有違反性平法第2章及第3章情事,得<u>向學校所屬主管機關或教師所屬學校陳情或舉發</u>,學校所屬主管機關或教師所屬學校應依職權調查處理,並督 導所屬確依性平法相關規定辦理。

If it is discovered that the school or teacher has violated Chapter 2 or Chapter 3 of the Gender Equity Act, it must be petitioned or reported to the competent educational authority or the teacher's school, and the competent educational authority or the teacher's school shall conduct an inquisitorial investigation, which shall be supervised to ensure that it is truly handled in accordance with relevant stipulations of the Gender Equity Act.

救濟 Remedies

罰則 Penalties



性別平等 教育法 Gender Equity Education Act

第43條第3項

Article 43, Paragraph 3

◆ 學校違反第15條規定,未積極維護懷孕學生之受教權並提供必要之協助者,處新臺幣1萬元以上10萬元以下罰鍰。

A school that violates the provisions of Article 15 by failing to proactively protect the right to education of pregnant students and provide needed assistance will be subject to a fine or not less than 10,000 New Taiwan Dollars and not more than 100,000 New Taiwan Dollars.

◆ 依「教育部處理違反性別平等教育法事件處理程序及裁罰基準」規定,於1年內按違規次數,裁處下列罰鍰:

In accordance with the MOE's Procedure for Handling Violations of the Gender Equity Education Act and Penalty Standards, the following fines will be imposed based on the number of violations within 1 year.

▶ 第1次:1萬元。

First violation: NT\$10,000.

第2次:5萬元。

Second violation: NT\$50,000

▶ 第3次以上:每次10萬元。

Third violation and beyond: NT\$100,000 per violation.

其他函釋 Other Letters

學生因安胎需請假休養, 且表達希如期畢業時, 學校該如何處理?

If a student requests time off for recouperation to prevent miscarriage, and expresses the hope to graduate on schedule, how should the school handle it?



本部101年12月4日臺訓(三)字第1010224026號函函釋 Letter No. Tai-Hsun-(San)-Tsu 1010224026, issued by the MOE on December 4, 2007

倘學生因安胎、待產與生產期間,或因育養幼兒請假時,學校應依該學生需要,協調授課教師採取補救教學或其他彈性成績考核方式,協助懷孕或育有子女學生完成學

If a student requests leave to prevent miscarriage, during the labor or delivery period, or for childrearing, the school shall coordinate with the classroom teachers to adopt remedial teaching or other flexible performance evaluation methods depending on the student's needs, and assist the pregnant or childrearing student in completing their studies.

業

其他函釋 Other Letters

學校處理學生懷孕事件 時得否要求學生簽具切 結書?

When the school handles a student pregnancy incident, can it require the student to sign an affidavit?



本部101年12月4日臺訓(三)字第1010224026號函函釋 Letter No. Tai-Hsun-(San)-Tsu 1010224026, issued by the MOE on December 4, 2007

學校應提供懷孕或育有子女之學生友善安全之學習環境,亦應協調提供孕程保健諮詢、嬰幼兒保育諮詢等衛生醫療協助,及規劃提供無障礙學習環境等,上述事項均以學校主動協助為前提,無需學生簽具切結作為學校是否提供協助之依據。

The school shall provide the pregnant or childrearing student with a friendly and safe learning environment. Furthermore, it shall coordinate to provide health consultation, infant childcare consultation, and other healthcare assistance throughout the course of the pregnancy, and make plans to provide a barrier-free learning environment, etc. The aforementioned items are all prerequisites of the school's proactive assistance, and the student is not required to sign an affidavit as a basis for whether the school will provide such assistance.

其他函釋 Other Letters

有關懷孕學生之通報 Reports related to pregnant students



本部101年12月4日臺訓(三)字第1010224026號函函釋 Letter No. Tai-Hsun-(San)-Tsu 1010224026, issued by the MOE on December 4, 2007

如懷孕學生係未滿16歲,或知悉學生係因遭受性侵害而懷孕時,學校應依性侵害犯罪防治法等規定,於知悉後24小時內向地方主管機關及本部(校安中心)通報。

If the pregnant student is under the age of 16, or it becomes known that the student's pregnancy is the result of sexual assault, in accordance with the stipulations of the Sexual Assault Crime Prevention Act, the school shall report these facts to the local competent authority and the MOE (Campus Safety Center) within 24 hours of their discovery.

學校教師及行政人員知能不足,未能提供適當協助,致 影響懷孕學生受教權

What to do if school teachers and administrative personnel have insufficient knowledge and are unable to provide suitable assistance, which affects the pregnant student's right to education



其他函釋 Other Letters

本部101年12月4日臺訓(三)字第1010224026號函函釋

Letter No. Tai-Hsun-(San)-Tsu 1010224026, issued by the MOE on December 4, 2012

學校於教師進修、學生學習與親職教育之課程與活動,應增進教師及行政人員處理類此事件之知能,教導學生預防非預期懷孕事件,並建立人權校園,積極維護學生受教與安全之權利。

The school shall promote understanding of how to handle these types of incidents among teachers and administrators through teachers' continuing education, student studies, and parent education classes and events, thereby enabling staff to guide students in preventing unplanned pregnancies, establish a campus that upholds human rights, and actively protect students' rights to education and safety.

例舉學校資源網站 List of Resource Websites

國立中興大學

National Chung Hsing University

懷孕學生資源專區 **Pregnant Student Assistance** https://www.osa.nchu.edu.tw/osa/h ac/health promotion pregnant.html







₩首頁/健認中心/懷孕學生資源專區

- 懷孕學牛輔導
- 輔導協助流程圖
- >> 法令規章
- 》 表單下載
- 網站連結及資源
- 衛教專區

國立成功大學 National Cheng Kung University

例舉學校資源網站 List of Resource Websites

懷孕學生相關資源

Resources for Pregnant Students

https://genderequity.web2.ncku.edu.t

w/p/412-1061-2134.php?Lang=zh-tw



國立成功大學 National Cheng Kung University

首頁 / 懷孕學牛相關資源

性別平等教育委員會 Gender Equity Education Committee



| 回首頁 | 網站地圖 | 心理健康與諮商輔導組 | 學生事務處 | 成功大學 | English |

懷孕學牛相關資源

Resources for Pregnant Students

- 國立成功大學 學生懷孕受教權維護及輔導協助分工表
- ▶ 教育部-學生懷孕受教權維護及輔導協助要點
- 教育部-學生懷孕受教權維護及輔導協助流程圖
- 國立成功大學 懷孕學生在學期間輔導與處理流程
- 國立成功大學性別友善校園 懷孕學生相關權為法規
- 國立成功大學婦幼優先停車位及哺集乳室分佈位置圖
- 懷孕學牛現況與需求調查表
- 未成年懷孕及未成年父母個案服務轉介單

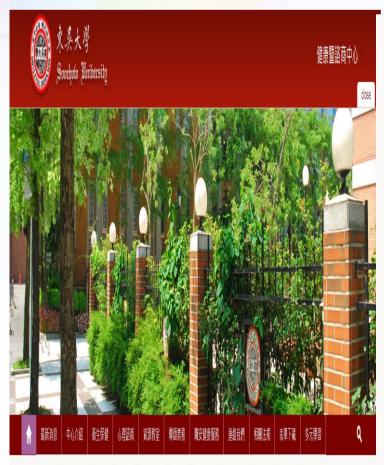
例舉學校資源網站 List of Resource Websites

東吳大學 Soochow University

學生懷孕輔導 Counseling for Pregnant Students https://web-

ch.scu.edu.tw/hcc/web page/10808





學生懷孕輔導

- 東吳大學學生懷孕受教權維護及 **>** 輔導協助分丁表
- 東吳大學學生懷孕受教權維護及 **>** 輔導協助流程圖
- 東吳大學學生懷孕現況與需求調 **>** 查表
 - 育兒必知 >

未成年懷孕

首頁 / 心理諮商 / 學生懷孕輔導

學生懷孕輔導

衛福部資源

Ministry of Health and Welfare Resources

未滿20歲懷孕服務專區 Under Pregnancy Service Area

https://www.sfaa.gov.tw/SF AA/Pages/List.aspx?nodeid



未滿20歲懷孕服務專區

思用

地方政府

目前位置:首頁>主題專區>家庭支持>未滿20歲懷孕服務專區>民眾

民眾





未成年懷孕求助網站 Help Site for Pregnant Minors

https://257085.sfaa.gov.tw/

衛福部資源

Ministry of Health and Welfare Resources







感謝聆聽 Thank You for Listening!